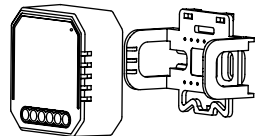


BRUKSANVISNING

Smart Home

0-10V controller

Art.nr: 99 190 54

**MALMBERGS**Malmbergs Elektriska AB
Box 144, 692 23 Kumla, SVERIGE

www.malmbergs.com

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Typ av produkt	0-10V controller
Inspänning	220-240V AC 50/60Hz
0-10V Utgång	0-10V DC Max. 20mA
Nätverksteknologi	Bluetooth mesh 4,2
Driftsfrekvens	2,4GHz - 2,4835GHz
Drifttemperatur	-5°C - +40°C
Temp. hölje	Tc: +80°C (Max.)
Sändningseffekt	≤ 8dBm
Mått (BxDxH)	46x46x18 mm
Kapslingsklass	IP20
Standby-effekt	<0,7W

EMC-standard (EMC)

EN62311:2008, EN62497,
EN301489-1 V2.1.1(2017-02),
EN301489-17 V3.1.1(2017-02),
EN55015:2013+A1:2015,
EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013,
EN61547:2009

Elsäkerhet (LVD)

IEN61058-1,
EN61058-1-2

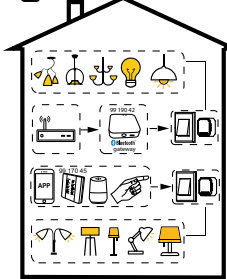
RoHS-standard (RoHS)

2011/65/EU, (EU) 2015/863

Radio (RED)

EN300328 V2.1.1

Styr ditt smarta hem var du än befinner dig i världen



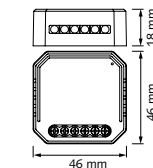
App
Router
Röststyrning
Exempel 99 190 42
Bluetooth gateway
RF fjärrkontroll

INSTALLATION

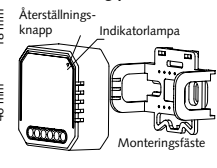
⚠ Varningar:

- Installation måste utföras av behörig installatör och i enlighet med nationella bestämmelser.
- Endast avsedd för inomhusbruk.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn.
- Håll enheten borta från vatten, fuktig eller varm miljö.
- Överskrid EJ den angivna max. effekten.
- Installera enheten på avstånd från starka signalkällor som exempelvis mikrovågsugn vilka kan störa enhetens signal.
- Obstruktion av betongväggar eller metallmaterial kan minska enhetens driftsområde och bör undvikas.
- Försök INTE att demontera, reparera eller modifiera enheten.
- Undvik att montera enheten på DIN-skens i en helt tät metallkapsling som kan blockera signalöverföringen.

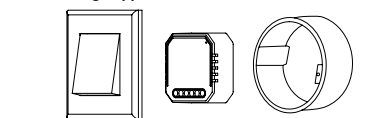
Måttskiss



Montering på DIN-skens



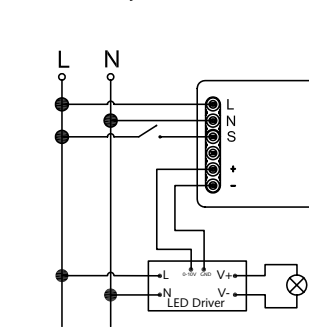
Montering i apparatdosa



Kopplingsschema och diagram

1. Bryt strömmen innan installation.
2. Anslut enligt kopplingsschemat.
3. Sätt modulen i apparatdosa.
4. Anslut till elnätet och följ konfigurationsinstruktionerna för enheten.

Med en strömbrytare



OBS

Manuell överstyrning

Manuell överstyrning via Switch-Dim-ingången möjliggör för slutanvändaren att tända eller släcka belysningen samt att justera ljusnivån med tryckströmbrytaren.

- Kort knapptryck (<1s): permanent av/på.
- Långt knapptryck (>1s): justerar ljusstyrkan upp eller ned.

Notera:

- 1) Både inställningar i appen och tryckströmbrytaren kan överstyra varandra, den sista inställningen är kvar i minnet.
- 2) "S"-ingången ansluts ej om ingen manuell styrning önskas.

ANVÄNDARMANUAL FÖR APP

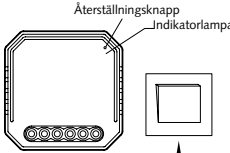


iOS APP/Android APP

1 Skanna QR-koden för att ladda ner MALMBERGS-appen. Du kan också ange sökordet "malmbergs" på App Store eller Google Play för att ladda ner appen.



2 Registrera ditt konto med ditt mobilnummer eller e-postadress, vänta några minuter för verifikationskod (som du får via sms eller e-post). Skriv in koden i det angivna fältet och ange sedan lösenord och "Create Family". Om du redan har ett konto, logga in direkt med ditt mobilnummer eller e-postadress samt lösenord för att öppna appen.



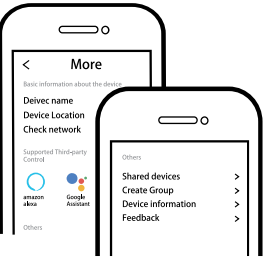
3 Släck belysningen när installationen av enheten är klar. Tryck och håll ner tryckströmbrytaren eller återställningsknappen i ca. 10 sekunder eller tryck PÅ-AV fem gånger tills lampan som är kopplad till enheten blinkar snabbt. Enheten är nu redo för konfigurering. (Om du väntar mer än 120 sekunder måste du upprepa denna procedur.)



4 Tryck på "+" (lägg till enhet) för att välja lämplig produktkategori och följ instruktionerna på skärmen för konfigurering.



5 När konfigurationen är klar, kommer enheten att visas i appen.



6 Anslut till Amazon Alexa eller Google Assistant för röststyrning, eller dela enheten med din familj och vänner.

OBS: Innehåll, ikoner och symboler som visas i mobilappen kan komma att ändras utan föregående varning p.g.a. kontinuerlig uppgradering och förbättring.

FAQ FRÅGOR

1: Vad ska jag göra om jag inte kan konfigurera enheten?

- a. Se till att enheten är ansluten till elnätet.
- b. Försäkra dig om att Bluetooth är påslagen på din smartphone.
- c. Avståndet mellan enheten och mobilen ska vara max. 5 m vid konfigurationen.
- d. Hur återställer jag enheten?

När ljuset är av, tryck och håll ner tryckströmbrytaren eller tryck på återställningsknappen under 10 sekunder tills den anslutna belysningen börjar blinka snabbt.

2: Andra tekniska problem?

Vänligen kontakta vår tekniska support via e-mail: smarthome@malmbergs.com.

SYSTEMKRAV

- WiFi @ router eller 4G
- iPhone, iPad (iOS 7,0 eller senare)
- Android 4,0 eller senare
- BLE mesh 4,2 gateway (exempel 99 190 42) krävs för att styra enheten globalt och aktivera andra funktioner. Vänligen se lista nedan.
- Utan att ladda ner Malmberg APP kan denna produkt styras med vår RF fjärrkontroll (exempel 99 170 45).

BLE PRODUKTER

Med Gateway (exempel 99 190 42)	Bluetooth
1. PÅ/AV 2. Dimring 3. Gruppering 4. Timer 5. Smart - Scen - Automation 6. Google Home 7. Amazon Alexa	1. PÅ/AV 2. Dimring 3. Gruppering
RF fjärrkontroll (exempel 99 170 45)	
1. PÅ/AV 2. Dimring	

DECLARATION OF CONFORMITY

Härmed försäkrar vi att produkten uppfyller bestämmelserna för CE/Intertek-märkningen i enlighet med EU-direktiven (LV-direktiv 2014/35/EU, EMC-direktiv 2014/30/EU, RE-direktiv 2014/53/EU, RoHS-direktiv 2011/65/EU, (EU) 2015/863) enligt beskrivningen i denna manual.

För och på uppdrag av:

Anders Folke

Malmbergs Elektriska AB (publ).
Anders Folke / Produktchef
Datum: 2021-01-08

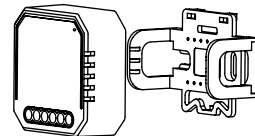


INSTRUCTION MANUAL

Smart Home

0-10V controller

Art.No.: 99 190 54

**MALMBERGS**

Malmbergs Elektriska AB
PO Box 144, SE-692 23 Kumla, SWEDEN

www.malmbergs.com

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product type	0-10V controller
Input voltage	220-240V AC 50/60Hz
0-10V output	0-10V DC Max. 20mA
Network technology	Bluetooth mesh 4.2
Operation frequency	2.4GHz - 2.4835GHz
Operation temp.	-5°C - +40°C
Case temp.	Tc: +80°C (Max.)
Transmission power	≤ 8dBm
Dims (WxDxH)	46x46x18mm
IP rating	IP20
Dimming type	<0.7W

EMC Standard (EMC)

EN62311:2008, EN62497,
EN301489-1 V2.1.1(2017-02),
EN301489-17 V3.1.1(2017-02),
EN55015:2013+A1:2015,
EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013,
EN61547:2009

Safety Standard (LVD)

IEN61058-1,
EN61058-1-2

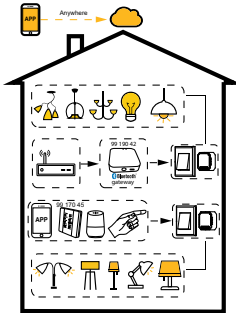
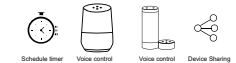
RoHS Standard (RoHS)

2011/65/EU, (EU) 2015/863

Radio Equipment (RED)

EN300328 V2.1.1

Control your Smart Home wherever you are

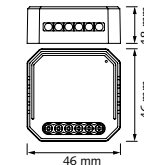


INSTALLATION

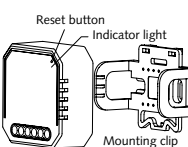
⚠ Warnings:

- Installation must be carried out by a qualified engineer in accordance with local regulations.
- Indoor use only.
- Keep the device out of reach of children.
- Keep the device away from water, damp or hot environment.
- Do NOT exceed the recommended electrical ratings.
- Install the device away from strong signal sources such as microwave oven that may cause to signal interruption resulted to abnormal operation of the device.
- Obstruction by concrete wall or metallic materials may reduce the effective operation range of the device and should be avoided.
- Do NOT attempt to disassemble, repair or modify the device.
- Avoid mounting the device on a DIN rail inside a completely sealed metallic enclosure that may block the signal transmission.

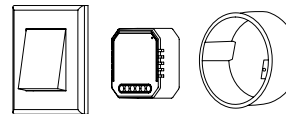
Product size



DIN rail mounting



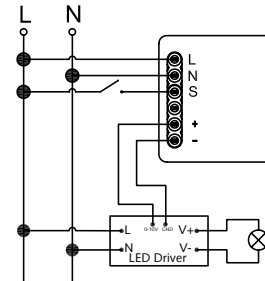
Typical Switch Box Mounting



Wiring Instructions and Diagrams

1. Turn off the power supply before installation.
2. Connect wires according to the wiring diagram.
3. Insert the module into the junction box.
4. Connect the power supply and follow the device configuration instructions.

With one switch



NOTES

Manual Override:

The switch dimmer terminal reserves the access of manual override function for the end-user to switch on/off, or adjust the light level by push-switch.

- Short Push (<1s): permanent on/off function.
- Long Push (>1s): adjust the brightness level.

Note:

- 1) Both the adjustment on App and push switch can overwrite each other, the last adjustment remains in memory.
- 2) The "S" terminals may be left unconnected if no manual control is required.

APP USER MANUAL

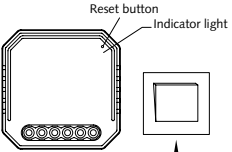


iOS APP/Android APP

1 Scan the QR code to download the MALMBERGS App. You can also search the keyword “MALMBERGS” at App Store or Google Play to download the App.



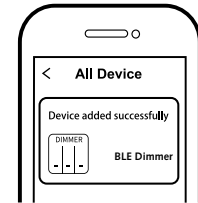
2 Register your account with your mobile number or e-mail address, wait a few minutes for verification code (by text message or e-mail) and enter it where required to set a password, and “Create Family”. If you already have an account, please log in directly with your mobile number or e-mail address and password to open the app.



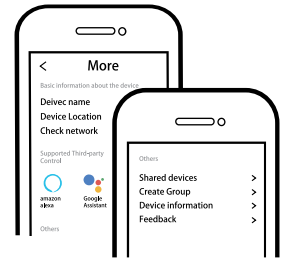
3 Turn off the light after installation of the device is completed. Press and hold the push switch or reset key for about 10 seconds or press ON-OFF 5 times until the light connected to the device flashes quickly. The device is now in pairing mode. (If you wait more than 120 seconds you need to repeat this procedure.)



4 Click “+” (add device) to select the suitable product category and follow the on-screen instruction for pairing.



5 When pairing is done, the device will be shown in the App.



6 Connect to Amazon Alexa or Google Assistant for voice control, or share the devices with your family or friends.

Note:
Contents, icons and symbols shown in the mobile app may be subject to change without prior notice due to continuous upgrading and improvement.

FAQ

Q1: What should I do if I can't configure the device?

- a) Make sure your device is connected to the power source.
- b) Please enable the Bluetooth of your mobile phone.
- c) Keep the distance between the device and your mobile phone within 5m to ensure the connection of devices.
- d) How do I reset the device?

When the light is off, press and hold the push switch or press the reset key for about 10 seconds until the light connected to the device starts to flash quickly.

Q2: Other technical problems?

Please contact our technical support by e-mail: smarthome@malmbergs.com.

SYSTEM REQUIREMENTS

- WiFi ® Router or 4G
- iPhone, iPad(iOS 7.0 or higher)
- Android 4.0 or higher
- BLE mesh 4.2 gateway (example 99 190 42) is required to control the device globally and activate other functions. Please see the list below.
- Without downloading Malmbergs mobile APP this product can also can be controlled with our RF remote controller (example 99 170 45).

BLE PRODUCTS

With Gateway (example 99 190 42)	Bluetooth
1. ON/OFF 2. Dimming 3. Group 4. Timer 5. Smart - Scene - Automation 6. Google Home 7. Amazon Alexa	1. ON/OFF 2. Dimming 3. Group
RF remote controller (example 99 170 45)	
1. ON/OFF 2. Dimming	

DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby certify that the device satisfies the provisions for CE/Intertek markings in accordance with the EU directives (LV Directive 2014/35/EU, EMC Directive 2014/30/EU, RE Directive 2014/53/EU, RoHS Directive 2011/65/EU, (EU) 2015/863) as described in this manual.

For and on behalf of:

Anders Folke

Malmbergs Elektriska AB, Sweden.
Mr. Anders Folke / Product Manager
Date: 08/01/2021

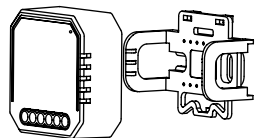


GEBRAUCHSANLEITUNG

Smart Home

0-10V Regler

Art.nr: 99 190 54

**MALMBERGS**

Malmbergs Elektriska AB
Postfach 144, SE-692 23 Kumla, Schweden

www.malmbergs.com

TECHNISCHE DATEN

Produkttyp	0-10V Regler
Eingangsspannung	220-240V AC 50/60Hz
0-10V Ausgang	0-10V DC Max. 20mA
Netzwerktechnologie	Bluetooth Mesh 4,2
Operations Frequenz	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Betriebstemp.	-5°C - +40°C
Gehäusetemp.	Tc: +80°C (Max.)
Leistungspegel	≤ 8dBm
Abmessungen (BxLxH)	46x46x18 mm
Schutzart	IP20
Standby-Leistung	<0,7W

EMC-Standard (EMC)

EN62311:2008, EN62497,
EN301489-1 V2.1.1(2017-02),
EN301489-17 V3.1.1(2017-02),
EN55015:2013+A1:2015,
EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013,
EN61547:2009

Sicherheitsnorm (LVD)

IEN61058-1,
EN61058-1-2

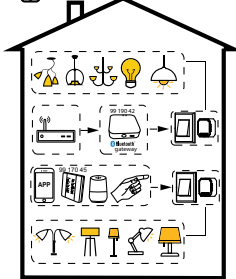
RoHS-Standard (RoHS)

2011/65/EU, (EU) 2015/863

Radioausrüstung (RED)

EN300328 V2.1.1

Steuern Sie ihr Smart Home, von wo auch immer Sie sind

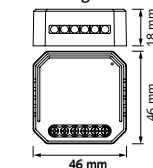


EINBAU

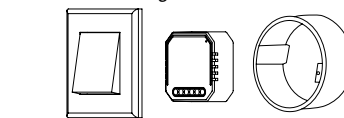
⚠ Warnungen:

- Die Installation muss von einem qualifizierten Ingenieur gemäß örtlicher Vorschriften durchgeführt werden.
- Nur innen benutzen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und feuchten oder heißen Umgebung, fern.
- Überschreiten Sie NICHT die empfohlenen elektrische Leistungen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von starken Signalquellen, wie einem Mikrowellenherd. Dies kann zu Unterbrechungen oder fehlerhaftem Betrieb des Gerätes führen.
- Blockierungen durch Betonwände oder Metalle können die Reichweite des Gerätes beeinträchtigen und sollte deswegen gemieden werden.
- Versuche Sie NICHT das Gerät zu zerlegen, zu reparieren, oder zu ändern.
- Vermeiden Sie die Montage des Geräts auf einer DIN-Schiene in einem vollständig abgedichteten Metallgehäuse, das die Signalübertragung blockieren könnte.

Produktgröße



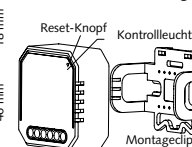
Schaltkastenmontage



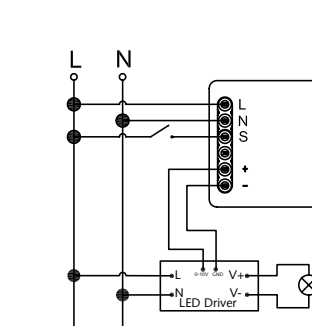
Verdrahtungshinweise und Diagramme

- Vor dem Einbau die Stromversorgung trennen.
- Schließen Sie die Drähte entsprechend nach Schaltplan an.
- Setzen Sie das Modul in die Anschlussbox ein.
- Schließen Sie das Netzteil an und befolgen Sie die Anweisungen zur Gerätekonfiguration.

DIN-Schienenmontage



Mit einem Schalter



Hinweis

Manuelle Übersteuerung

Manuelle Übersteuerung über Switch-Dim. Das Terminal ermöglicht dem Endbenutzer das Licht ein- oder auszuschalten. Die Lichtstärke kann mit dem Druckknopf reguliert werden.

- Kurzer Tastendruck (<1s): dauerhafte An/Aus.
- Langer Tastendruck (>1s): Anpassen der Helligkeit.

Anmerkungen:

- Die Anpassung an App und der Druckschalter können sich überschreiben, die letzte Einstellung bleibt erhalten.
- Falls keine manuelle Steuerung benötigt wird, können die S Klemmen unverbunden bleiben.

APP USER ANLEITUNG



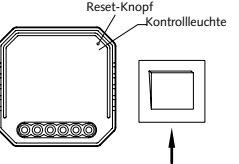
iOS APP/Android APP

1 Scannen Sie den QR code um die Malmbergs App. Sie können auch das key Wort "MALMBERGS" im App store oder auf Google Play suchen, um die App herunterzuladen.



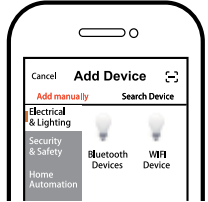
9

2 Registrieren Sie Ihren Account mit Ihrer Handy Nummer oder E-mail Adresse. Warten Sie ein paar Minuten bis Sie Ihren Verifikations Code (per SMS oder Email) erhalten. Geben Sie diesen ein, Fügen Sie auch eine family unter "Create Family" hinzu. Falls Sie schon einen Account haben, öffnen Sie die App und melden Sie sich mit Ihrer Handynummer oder Email Adresse und Ihrem Passwort an.

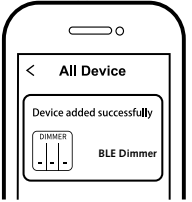


3 Schalten Sie das Licht aus, nachdem die Installation des Geräts abgeschlossen ist. Halten Sie den Druckschalter oder die Reset-Taste etwa 10 Sekunden lang gedrückt oder drücken Sie fünfmal EIN / AUS, bis das an das Gerät angeschlossene Licht schnell blinkt. Das Gerät befindet sich jetzt im Pairing-Modus. (Wenn Sie länger als 120 Sekunden warten, müssen Sie diesen Vorgang wiederholen.)

10

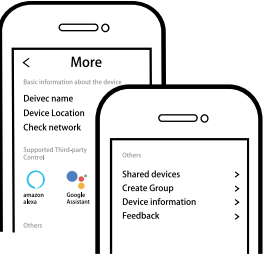


4 Klicken Sie auf + (add device), um die geeignete Produktkategorie auszuwählen. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm zum Koppeln.



11

5 Wenn die Paarung abgeschlossen ist, wird das WiFi-Schaltmodul in der App angezeigt.



6 Verbinden Sie das Gerät mit Amazon Alexa oder Google Assistent um die Sprachsteuerungs Funktionen zu nutzen oder teilen Sie die Geräte mit Ihrer Familie oder Freunden.

Hinweis:
In der mobilen App angezeigte Inhalte und Symbole können sich aufgrund kontinuierlicher Upgrades und Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung ändern.

12

FAQ

F1: Was soll ich tun, wenn ich das Gerät nicht konfigurieren kann?

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät an die Stromquelle angeschlossen ist.
- Bitte aktivieren Sie das Bluetooth Ihres Handys.
- Halten Sie den Abstand zwischen dem Gerät und Ihrem Mobiltelefon innerhalb von 5 m, um die Verbindung der Geräte sicherzustellen.
- Wie setze ich das Gerät zurück?
Wenn das Licht ausgeschaltet ist, halten Sie den Druckschalter gedrückt oder drücken Sie die Reset-Taste etwa 10 Sekunden lang, bis das an das Gerät angeschlossene Licht schnell zu blinken beginnt.

F2: Andere technische Probleme?
Bitte wenden Sie sich an unseren technischen Support E-Mail: smarhome@malmbergs.com.

13

SYSTEMANFORDERUNGEN

- WiFi ® Router oder 4G
- iPhone, iPad (iOS 7,0 oder höher)
- Android 4,0 oder höher
- BLE Mesh 4,2 Gateway (beispiel 99 190 42) ist erforderlich, um das Gerät global zu steuern und andere Funktionen zu aktivieren. Siehe Liste unten.
- Ohne die Malmbergs Mobil APP herunterzuladen, kann dieses Produkt auch mit unserer RF-Fernbedienung (beispiel 99 170 45) gesteuert werden.

14

BLE PRODUKTE

Mit Gateway (beispiel 99 190 42)	Bluetooth
1. An/Aus	1. An/Aus
2. Dimmen	2. Dimmen
3. Gruppe	3. Gruppe
4. Timer	
5. Smart - Szenen - Automatisierung	
6. Google Home	
7. Amazon Alexa	

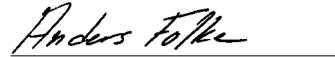
HF-Fernbedienung (beispiel 99 170 45)

1. An/Aus
2. Dimmen

15

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit wird bestätigt, dass das Gerät die Bestimmungen für CE / Intertek Kennzeichnungen gemäß der EU Richtlinien (LV Directive 2014/35/ EU, EMC Directive 2014/30/ EU, RE Directive 2014/53/EU, RoHS Directive 2011/65/EU, (EU) 2015/863) wie in der Anleitung beschrieben, erfüllt



Malmbergs Elektriska AB, Schweden.
Herr Anders Folke / Produktverantwortlicher
Datum: 2021-01-08

16

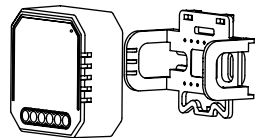
RoHS

CE

Intertek



VEJLEDNING Smart Home 0-10V kontroller Best.nr.: 99 190 54



MALMBERGS

Malmbergs Elektriske A/S
Generatorvej 14, 2860 Søborg, DANMARK

www.malmbergs.com

TEKNISKE DATA

Type	0-10V kontroller
Mærkespænding	220-240V AC 50/60Hz
0-10V output	0-10V DC Max. 20mA
Netværksteknologi	Bluetooth mesh 4,2
Radio Frekvens	2,4GHz - 2,4835GHz
Drifttemperatur	-5°C - +40°C
Temp. Kapsling	Tc: +80°C (Max.)
Sendeeffekt	≤ 8dBm
Mål (BxDxH)	46x46x18 mm
Kapslingsklasse	IP20
Standby-effekt	<0,7W

EMC direktiv (EMC)

EN62311:2008, EN62497,
EN301489-1 V2.1.1(2017-02),
EN301489-17 V3.1.1(2017-02),
EN55015:2013+A1:2015,
EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013,
EN61547:2009

LVD direktiv (LVD)

IEN61058-1,
EN61058-1-2

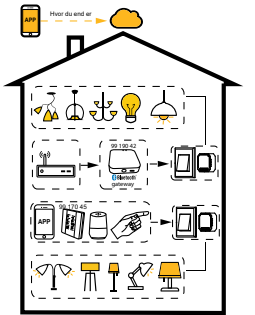
RoHS direktiv (RoHS)

2011/65/EU, (EU) 2015/863

ETSI standard (RED)

EN300328 V2.1.1

Styr din smarte bolig hvor du end befinder dig i verden



Eksempel 99 190 42
Eksempel 99 170 45

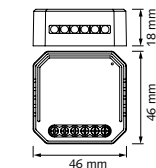
INSTALLATION



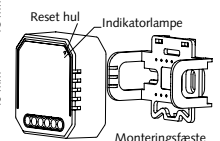
Advarsler:

- Installationen skal udføres af kompetent person og i overensstemmelse med nationale bestemmelser.
- Produktet er kun til beregnet til indendørs brug.
- Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
- Hold enheden væk for vand, fugt eller varme miljøer.
- Overskrid IKKE den angivne maks. effekt
- Installer enheden væk fra stærke signalkilder, såsom mikrobølgeovn som kan forstyrre enhedens signal.
- Konstruktioner som betonvægge eller metal materialer kan reducere enhedens driftsområde og bør undgås.
- Forsøg IKKE at demontere, reparere eller ændre enheden.
- Undgå at monterer enheden på DIN-skinne i et helt tæt metalkapsling som kan blokerer signaloverførselen.

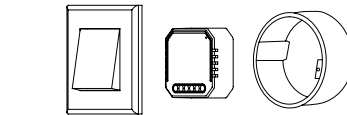
Målskitse



Montering på DIN-skinne



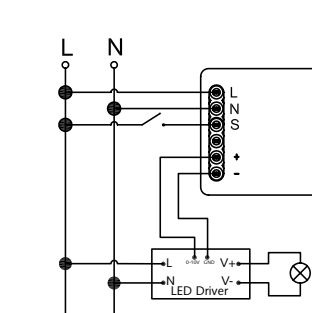
Montering i dase



Tilslutningsskema / diagram

1. Afbryd strømmen inden installation.
2. Tilslut enheden i henhold til tilslutningsskema.
3. Læg enheden i dase.
4. Tilslut til el-nettet og følg konfigurationsvejledningen for enheden.

Med afbryder



OBS

Manuel overstyring

Manuel overstyring via Switch-Dim-indgangen muliggør for brugeren at tænde og slukke lyset samt justere lysniveau med trykkontakten.

- Kort tryk (<1s): tænd/sluk.
- Langt tryk (>1s): Justerer lyset op og ned.

Bemærkning:

- 1) Både indstilling fra App'en og trykkontakten kan overstyre hinanden, den sidste indstilling opretholdes i memory.
- 2) "S" -indgangen tilsluttes ikke, hvis der ikke ønskes manuel styring.

BRUGERMANUAL FOR APP

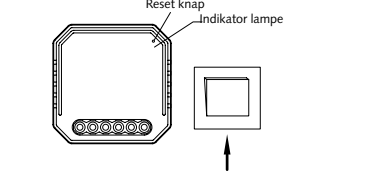


iOS APP/Android APP

1 Scan QR-koden for at downloade MALMBERGS-appen. Du ka også anvende søgeordet «malmbergs» på App Store eller Google Play for at downloade appen.



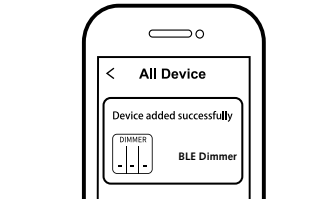
2 Registrer din konto med dit mobilnummer eller email adresse, vent nogle minutter på verifikationskode (som du får via sms eller e-post). Skriv koden i det angivne felt og indtast herefter password og "Create Family". Hvis du allerede har en konto, så login direkte med dit mobilnummer eller email adresse samt password for at åbne appen.



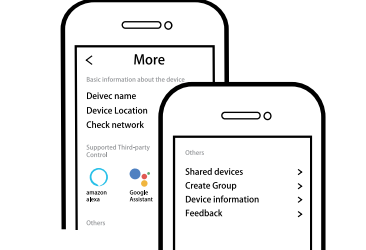
3 Sluk lyset efter installationen af enheden er udført. Tryk og hold trykkontakten eller reset-knappen inde i 10 sek. eller tænd-sluk på trykkontakten 5 gange indtil lyset der er tilsluttet enheden blinker hurtigt. Enheden kan nu parres. (Hvis der går mere end 120 sek. kan den ikke længere parres, så gentag derfor proceduren igen.)



4 Tryk på "+" (tilføj enhed) for at vælge tilgængelig produktkategori og følg instruktionerne på skærmen for konfiguration.



5 Når konfigurationen er klar, så vises enheden i App'en.



6 Tilslut Amazon Alexa eller Google Assistant for stemmestyring, eller del enheden med din familie og venner.

OBS: Indhold, ikoner og symboler vises i mobilappen kan ændres uden tidligere advarsel på grund af kontinuerlig opgradering og forbedringer.

FAQ SPØRGSMÅL

1: Hvad skal jeg gøre, hvis jeg ikke kan konfigurere enheden?

- a. Kontroller at enheden er tilsluttet el-nettet.
- b. Kontroller at Bluetooth er aktiveret på din smartphone.
- c. Afstanden mellem enheden og mobilen må max. være 5 m ved konfiguration.
- d. Hvordan reseter jeg enheden.?

Når lyset er slukket, tryk og hold trykkontakten inde eller hold reset-knappen inde i 10 sek. indtil lyset der er tilsluttet enheden blinker hurtigt.

2: Andre tekniske problemer?
Kontakt vores tekniske support via e-mail: smarthome@malmbergs.com.

SYSTEMKRAV

- WiFi @ router eller 4G
- iPhone, iPad (iOS 7,0 eller højere)
- Android 4,0 eller højere
- BLE mesh 4,2 kræves (eksempel 99 190 42) for at styre enheden globalt og aktivere andre funktioner. Se venligst listen nedenunder.
- Uden at downloade Malmbergs mobile APP, så kan dette produkt også styres fra vores RF remote controller (eksempel 99 170 45).

BLE PRODUKTER

Med Gateway (eksempel 99 190 42)	Bluetooth
1. Tænd/sluk 2. Lysdæmp 3. Gruppering 4. Timer 5. Smart - Scener - Automation 6. Google Home 7. Amazon Alexa	1. Tænd/sluk 2. Lysdæmp 3. Gruppering
Trådløs Fjernbetjening (eksempel 99 170 45)	
1. Tænd/Sluk 2. Lysdæmp	

DECLARATION OF CONFORMITY

Vi bekræfter hermed at produktet opfylder bestemmelsene for CE/Intertek-merking i samsvar med EU-direktiver (LV-direktiv 2014/35/EU, EMC-direktiv 2014/30/EU, RE-direktiv 2014/53/EU, RoHS-direktiv 2011/65/EU, (EU) 2015/863) som beskrevet i denne manual.

For og på vegne av:

Anders Folke

Malmbergs Elektriska AB (publ).
Mr. Anders Folke / Produktsjef
Dato: 08.01.2021

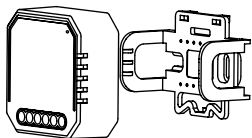


BRUKSANVISNING

Smart Home

0-10V kontroller/dimmer

Art.No.: 99 190 54

**MALMBERGS**Malmbergs Elektriske AS
Kleverteien 6, 1540 Vestby, NORGE

www.malmbergs.com

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Type produkt	0-10V kontroller
Inngangsspenning	220-240V AC 50/60Hz
0-10V utgang	0-10V DC Maks. 20mA
Trådløs teknologi	Bluetooth mesh 4,2
Driftsfrekvens	2,4GHz - 2,4835GHz
Driftstemperatur	-5°C - +40°C
Temp. bolig	Tc: +80 °C (Maks)
Sendeeffekt	≤ 8dBm
Mål (BxHxD)	46x46x18 mm
Kapslingsklasse	IP20
Standby-effekt	<0,7W

EMC Standard (EMC)

EN62311:2008, EN62497,
EN301489-1 V2.1.1(2017-02),
EN301489-17 V3.1.1(2017-02),
EN55015:2013+A1:2015,
EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013,
EN61547:2009

Elsikkerhet (LVD)

IEN61058-1,
EN61058-1-2

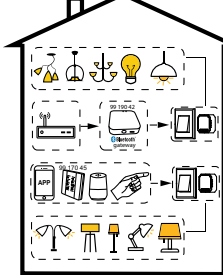
RoHS Standard (RoHS)

2011/65/EU, (EU) 2015/863

Radio (RED)

EN300328 V2.1.1

Styr Smart Home hvor hen du befinner deg i verden



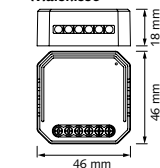
Eksempel 99 190 42 Eksempel 99 170 45

INSTALLASJON

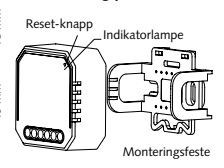
⚠ Advarsler:

- Installasjon må utføres av en kvalifisert person og i henhold til nasjonale forskrifter.
- Kun for innendørs bruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Hold enheten borte fra vann, fuktige eller varme miljøer.
- IKKE overskrid den spesifiserte maks effekten.
- Installer enheten vekk fra sterke signalkilder som f.eks. mikrobølgeovn som kan forstyrre enhetens signal.
- Obstruksjon av betongvegger eller metallmaterialer kan redusere enhetens driftsområdet og bør unngås.
- Forsøk IKKE å demontere, reparere eller endre enheten.
- Unngå å montere enheten på DIN-skinne i en helt tett metallkapsling som kan blokkere signaloverføringen.

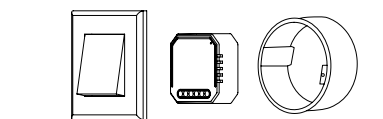
Målskisse



Montering på DIN-skinne



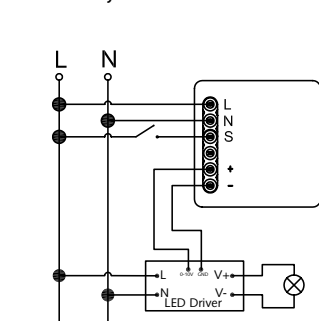
Montering i apparatboks



Koblingsskjema og diagram

1. Koble fra strømmen før installasjon.
2. Koble til i henhold til koblingsskjema.
3. Sett modulen i apparatboksen.
4. Koble til strømnettet og følg konfigurasjonsinstruksene for enheten.

Med strømbryter



NB

Manuell overstyring:

Manuell overstyring via Switch-Dim-inngang gjør det mulig for sluttbruker å skru PÅ/AV belysningen samt justere lysnivået med bryter.

- Kort trykk (>1s): permanent PÅ/AV.
- Langt trykk (>1s): justerer lys-styrken opp eller ned.

Merk:

- 1) Både innstillinger i appen og bryter kan overstyre hverandre, den siste innstillingen forblir i minnet.
- 2) "S" -inngangen tilkobles ikke om ingen manuell styring ønskes.

BRUKSANVISNING FOR APP

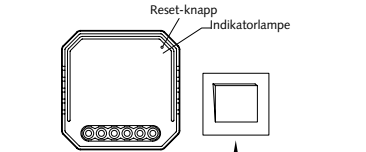


iOS APP/Android APP

1 Skann QR-koden for å laste ned MALMBERGS-appen. Du kan også skrive inn søkeordet “malmbergs” på App Store eller Google Play for å laste ned appen.



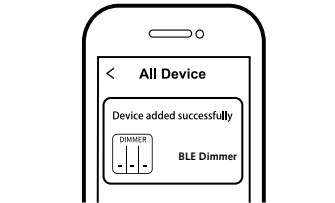
2 Registrer din konto med ditt mobilnummer eller e-postadresse, vent noen minutter for verifiseringskode (som du får via sms eller e-post). Skriv inn koden i det angitte feltet og skriv deretter passordet og “Create Family”. Om du allerede har en konto, logg på direkte med ditt mobilnummer eller e-postadresse samt passord for å åpne appen.



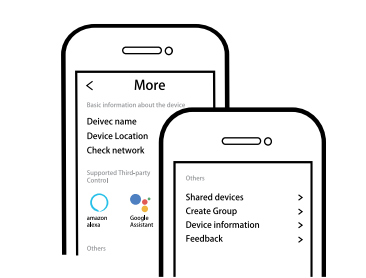
3 Slå av belysningen når installasjonen av enheten er klar. Trykk og hold inne trykkbryteren eller reset-knappen i ca. 10 sekunder eller trykk PÅ/AV fem ganger inntil lyset som er koblet til enheten blinker raskt. Enheten er nå klar for konfigurering. (Om du venter mer enn 120 sekunder må du gjenta denne prosedyren.)



4 Trykk på “+” (legg til enhet) for å velge passende produktkategori og følg instruksene på skjermen for konfigurasjon.



5 Når konfigurasjonen er fullført, vil enheten vises i appen.



6 Koble til Amazon Alexa eller Google Assistant for stemmestyring, eller del enheten med din familie og venner.

NB: Innhold, ikoner og symboler som vises i mobilappen kan endres uten foregående varsel grunnet kontinuerlig oppgradering og forbedring.

FAQ SPØRSMÅL
1: Hva skal jeg gjøre om jeg ikke kan konfigurere enheten?

- a. Kontroller at enheten er koblet til strømmenet.
- b. Kontroller at Bluetooth er aktivert på din smarttelefon.
- c. Avstanden mellom enheten og mobilen skal være maks 5 m ved konfigurasjonen.
- d. Hvordan tilbakestiller jeg enheten?

Når lyset er av, trykk og hold inne trykkbryteren eller trykk på reset-knappen i ca. 10 sekunder inntil lyset som er koblet til enheten begynner å blinke raskt.

2: Andre tekniske problemer?
Vennligst ta kontakt med vår tekniske support via e-post: smarthome@malmbergs.com.

- SYSTEMKRAV**
- WiFi ® Router eller 4G
 - iPhone, iPad (iOS 7,0 eller høyere)
 - Android 4,0 eller høyere
 - BLE mesh 4,2 gateway (eksempel 99 190 42) kreves for å styre enheten globalt og for å aktivere andre funksjoner. Vennligst se tabell under.
 - Uten å nedlaste Malmbergs mobil APP kan dette produktet også styres via RF fjernkontrollen (eksempel 99 170 45).

BLE PRODUKTER

Med Gateway (eksempel 99 190 42)	Bluetooth
1. PÅ/AV 2. Dimming 3. Gruppering 4. Timer 5. Smart - Scene - Automasjon 6. Google Home 7. Amazon Alexa	1. PÅ/AV 2. Dimming 3. Gruppering
RF fjernkontroll (eksempel 99 170 45)	
1. PÅ/AV 2. Dimming	

DECLARATION OF CONFORMITY
Vi bekrefter hermed at produktet oppfyller bestemmelsene for CE merking i samsvar med EU-direktiver (LV-direktiv 2014/35/EU, EMC-direktiv 2014/30/EU, RE-direktiv 2014/53/EU, RoHS-direktiv 2015/863) som beskrevet i denne manual.
For og på vegne av:

Malmbergs Elektriska AB (publ).
Mr. Anders Folke / Produktsjef
Dato: 08.01.2021

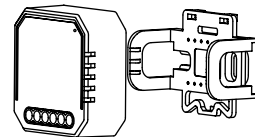


KÄYTTÖOHJE

Smart Home

0-10V ohjain

Til.nro.: 99 190 54



MALMBERGS

Malmberg Elektro Oy
Juhanilantie 1, 01740 Vantaa, SUOMI

www.malmbergs.com

TEKNISET TIEDOT

Tuotteen tyyppi	0-10V ohjain
Nimellisjännite	220-240V AC 50/60Hz
0-10V virta	0-10V DC Max. 20mA
Verkkoyhteystekniikka	Bluetooth mesh 4,2
Käyttötaajuus	2,4GHz - 2,4835GHz
Käyttölämpötila	-5°C - +40°C
Max. lämpeneminen	Tc: +80°C (Max.)
Lähetysteho	≤ 8dBm
Mitat (LxSxK)	46x46x18 mm
Suojausluokka	IP20
Valmiustilan teho	<0,7W

EMC standardi (EMC)

EN62311:2008, EN62497,
EN301489-1 V2.1.1(2017-02),
EN301489-17 V3.1.1(2017-02),
EN55015:2013+A1:2015,
EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013,
EN61547:2009

Suojausstandardi (LVD)

IEC61058-1,
EN61058-1-2

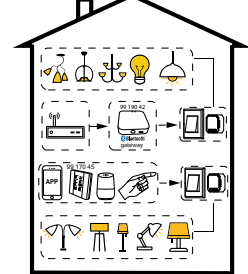
RoHS standardi (RoHS)

2011/65/EU, (EU) 2015/863

Radiostandardi (RED)

EN300328 V2.1.1

Ohjaa Smart Homea mistä vain

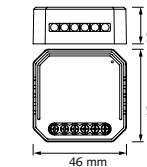


ASENNUS

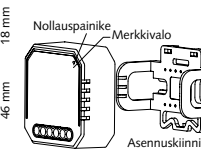
Varoitukset:

- Asennus tulee suorittaa valtuutetun sähköasentajan toimesta noudattaen paikallisia määräyksiä.
- Vain sisäkäyttöön.
- Pidettävä lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä märässä, kosteassa tai kuumassa ympäristössä.
- Noudata annettuja kuormitusarvoja.
- Älä asenna tuotetta häiriöitä tuottavien laitteiden, kuten mikroaaltouuni, läheisyyteen välttääksesi epänormaalin toiminnan.
- Betoniseinät ja metallirakenteet voivat heikentää laitteen signaalia ja haitata toimintaa.
- Tuotteen purkaminen, korjaaminen tai muokkaaminen on ehdottomasti kiellettyä.
- Vältä asentamasta täysin umpinaiseen metalliseen keskukseen, tämä voi heikentää signaalia merkittävästi.

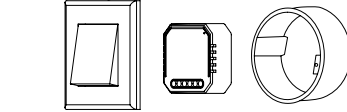
Tuotteen mitat



Asennus DIN-kiskoon



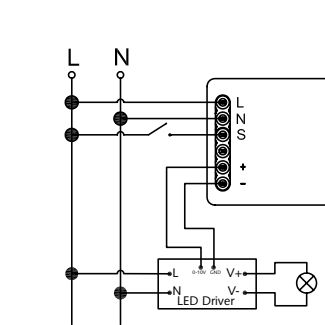
Asennus kojerasiaan



Kytkenäkaavio- ja ohje.

- Kytke virta pois ennen asennuksen aloittamista.
- Kytke johtimet kytkenäkaavion mukaisesti.
- Aseta moduuli kojerasiaan.
- Kytke virta päälle ja seuraa ohjeita.

Kytkimen kanssa



HUOM

Käsiohjaus:

Valaistus on säädettävissä ja kytkettävissä päälle ja pois myös kytketyllä painonappikytkimellä.

- Lyhyt painallus (<1s): päälle/pois.
- Pitkä painallus (>1s): säädä kirkkautta.

Huomioitavaa:

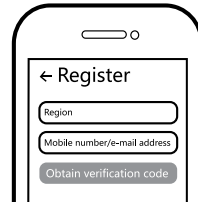
- Sekä sovellus että painonappikytkin voivat ohittaa toisensa. Viimeinen säätötila jää muistiin.
- "S"-liitin voidaan jättää tarvittaessa kytkemättä.

SOVELLUKSEN OHJE

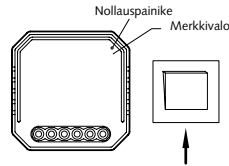


iOS APP/Android APP

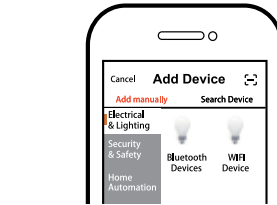
1 Skannaa ylläoleva QR-koodi ladataksesi MALMBERGS- sovelluksen. Voit myös hakea sovellusta sovelluskaupastasi (App Store tai Google Play) hakusanalla “MALMBERGS”.



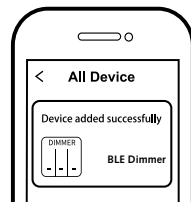
2 Rekisteröidy sovellukseen puhelinnum-
erollasi tai sähköpostiosoitteellasi ja odota
muutama minuutti vahvistuskoodia
(tekstiviestillä tai sähköpostilla). Syötä
vahvistuskoodi, luo salasana ja valitse
“Create Family”. Jos sinulla on jo käyttäjätili,
kirjaudu sisään 2,4GHz WiFi-verkossa
puhelinnumerollasi tai sähköpostiosoitteellasi
sekä salasananasi avataksesi sovelluksen.



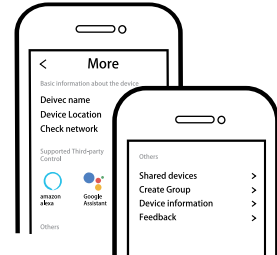
3 Kytke valo pois päältä kun moduulin asennus
on valmis. Pidä nollauspainiketta painettuna
10 sekunnin ajan tai paina ON-OFF viisi
kertaa kunnes kytketty valo vilkkuu nopeasti
merkkinä paritustilasta. (Jos odotat yli 120
sekuntia, paritus täytyy aloittaa alusta).



4 Paina “+” (add device) valitaksesi ohjattavan
laitteen tyyppin ja seuraa näytön ohjeita.



5 Kun paritus on valmis, laite näkyy
sovelluksessa.



FAQ

Q1: Mitä tehdä, jos en saa laitetta toimimaan?

- a. Tarkista onko virta kytketty päälle.
- b. Varmista että mobiililaitteesi bluetooth-yhteys on päällä.
- c. Moduulin ja mobiililaitteen välinen etäisyys tulee olla alle viisi metriä.
- d. Kuinka nollaan laitteen?

Kun kytketty valo on pois päältä, paina ja
pidä painettuna kytkintä 10 sekunnin ajan
kunnes kytketty valo alkaa vilkkumaan
nopeasti.

Q2. Muita teknisiä ongelmia?

Lähetä sähköpostia tekniselle tuellemme
osoitteeseen smarthome@malmbergs.com.

JÄRJESTELMÄVAATIMUKSET

- WiFi reititin tai vähintään 4G- yhteys
- iPhone, iPad (iOS 7,0 tai uudempi)
- Android 4.0 tai uudempi
- BLE mesh 4.2 reititin (tuote 9919042)
vaaditaan tuotteen kaikkien ominaisuuksien
hyödyntämiseksi. Katso viereinen taulukko.
- Tuotetta voidaan ohjata myös ilman
Malmbergs-sovellusta kaukosäätimellä (tuote
99 170 45).

BLE-TUOTTEET

Reitittimellä (tuote 99 190 42)	Bluetoothilla
1. Päälle/pois 2. Himmennys 3. Ryhmä 4. Ajastin 5. Älytoiminnot - Tilanne - Automatiikka 6. Google Home 7. Amazon Alexa	1. Päälle/pois 2. Himmennys 3. Ryhmä
RF kauko-ohjaimella (tuote 99 170 45)	
1. Päälle/pois 2. Himmennys	

VAATIMUKSEN MUKAISUUSILMOITUS

Täten vakuutamme että tuote täyttää CE/
Intertek- vaatimukset noudattaen tässä ohjeessa
mainittuja EU-direktiivejä (LV Directive 2014/35/
EU, EMC Directive 2014/30/EU, RE Directive
2014/53/EU, RoHS Directive 2011/65/EU, (EU)
2015/863).

Yhtiön puolesta ja nimissä:

Anders Folke

Malmbergs Elektriska AB, Ruotsi
Mr. Anders Folke / Tuotepäällikkö
Päiväys: 8.1.2021

